

Ключевые слова: мышление, восприятие, коммуникация, культурное наследие, символы, когнитивные процессы, идентичность, лингвистические структуры, ментальные модели, социальные взаимодействия

Язык является одной из важнейших составляющих культуры и мышления человека. Он не только служит средством общения, но и отражает мировоззрение, образы и ценности, присущие различным культурным сообществам. В эпоху глобализации, когда контакты между различными культурами становятся все интенсивнее, понимание языка как формы мировоззрения приобретает особую значимость. Анализ языка позволяет глубже понять особенности мышления и восприятия мира носителей различных языков, что способствует улучшению межкультурного взаимодействия и взаимопонимания.

Целью статьи является выявление и анализ взаимосвязи между языком и мировоззрением человека. Исследование направлено на раскрытие того, как языковые особенности и структуры могут влиять на восприятие реальности и формирование культурных стереотипов. В результате исследования планируется определить, в какой степени язык формирует мировоззренческие установки и как это знание можно применять в различных областях человеческой деятельности, таких как образование, межкультурная коммуникация и психология.

Задачи:

1. Теоретический анализ: изучить основные теоретические подходы к пониманию взаимосвязи между языком и мировоззрением, включая работы таких ученых, как Бенджамин Ли Уорф, Эдвард Сепир и Лео Вайсгербер.

2. Анализ языковых структур: исследовать, как грамматические и лексические особенности разных языков отражают культурные и ментальные модели их носителей. Например, как категории времени и пространства выражаются в языке и влияют на восприятие событий.

3. Исследование примеров: провести сравнительный анализ конкретных примеров из разных языков, иллюстрирующих, как язык влияет на восприятие мира. Это могут быть идиомы, пословицы, культурно-специфические термины и т.д.

4. Практическое применение: предложить рекомендации по применению результатов исследования в практической деятельности, например, в области преподавания языка, разработки межкультурных тренингов или в психотерапевтической практике.

Таким образом, исследование языка как формы мировоззрения человека не только способствует глубокому пониманию роли языка в нашей жизни, но и открывает возможности для улучшения межкультурных контактов и поддержания глобального диалога.

Понятие языка

Понятие языка включает в себя множество аспектов, охватывая как структурные, так и функциональные элементы. Естественный язык представляет собой систему знаков, символов и правил, через которую люди передают свои мысли, чувства и информацию. Определение языка, как правило, включает его характеристику как совокупности звуковых, письменных или жестовых символов, которыми пользуется человеческое общество для коммуникации. Язык как средство общения является одной из его основных функций. Он позволяет передавать информацию, выражать эмоции, задавать вопросы, давать указания и делиться знаниями [3, 12]. Коммуникативная функция языка делает возможным взаимодействие между людьми, что критически важно для функционирования любого общества. Язык как культурный феномен отражает уникальные особенности и ценности той или иной культуры. Он сохраняет в себе исторический опыт, традиции, обычаи и мировоззрение

народа. Культурный контекст языка выражается в его идиоматике, фразеологии и даже в структуре предложений, что делает каждый язык уникальным. Таким образом, язык является не просто средством общения, но и ключевым элементом культурной идентичности общества, обеспечивая передачу культурных и исторических знаний из поколения в поколение.

Мировоззрение: сущность и компоненты

Мировоззрение представляет собой систему взглядов, оценок, принципов и установок, определяющих наиболее общие ориентиры и программные установки поведения и деятельности человека [4, 92], социальной группы или общества в целом. Оно включает в себя целостное восприятие мира и место человека в нём, а также систему убеждений и идеалов, через которые личность находит смысл жизни и своей деятельности.

Мировоззрение состоит из нескольких ключевых компонентов, каждый из которых играет важную роль в формировании целостного восприятия мира. Когнитивный компонент включает в себя знания, представления, концепции и убеждения, которые человек имеет по отношению к миру и своему месту в нём [5, 64]. Это та интеллектуальная основа, на которой строится его понимание и интерпретация реальности. Эмоциональный компонент связан с чувственным восприятием мира, эмоциональными реакциями и чувствами, которые испытывает человек в связи с теми или иными аспектами своего бытия [2, 80]. Эти эмоции могут быть самыми разнообразными: от радости и вдохновения до страха и сомнения. Наконец, волевой компонент мировоззрения отражает личностные установки, цели, стремления и идеалы, которые мотивируют человека к действиям. Это та движущая сила, которая направляет его поведение и позволяет преодолевать трудности на пути к достижению поставленных целей.

Формирование мировоззрения – процесс многосложный и длительный, затрагивающий все аспекты жизни человека. Оно начинается с детства и продолжается на протяжении всей жизни,

подвергаясь влиянию различных факторов. Семья играет первостепенную роль на ранних этапах, так как именно в семье закладываются первые представления о мире. В школе эти представления расширяются и углубляются с помощью учебного процесса и взаимодействия со сверстниками и учителями. Культурное окружение, средства массовой информации, религия и личный опыт также оказывают значительное влияние на формирование мировоззрения [7, 33]. В процессе взросления человек сам вносит коррективы в свои взгляды и убеждения под влиянием новых знаний и жизненного опыта, что способствует его духовному росту и развитию. Таким образом, мировоззрение становится субъективной картиной мира, отражающей уникальный путь каждого человека и служащей фундаментом для его мыслей и поступков.

Согласно теории Сепира-Уорфа структура языка, на котором человек говорит и мыслит, оказывает влияние на его восприятие и мышление [8, 352]. Отмечается, что язык является не просто средством коммуникации, но и конституирующим фактором в формировании концептуальных категорий, через которые воспринимается реальность.

Одним из основных положений этой теории является идея, что лексические и грамматические особенности языка определяют категориальные и когнитивные процессы. Например, в языках, где наиболее присутствие обозначения разных оттенков одного цвета, носители имеют большую точность в распознавании этих оттенков. Известный пример – язык Himba, племени в Намибии, который имеет несколько десятков слов для обозначения оттенков зеленого, что является показателем того как носители этого языка воспринимают и различают эти оттенки в окружающем мире.

Также рассматривались вопросы времени и его восприятие. В английском языке время часто описывается с использованием линейных метафор («длительное время», «совершенное время»), тогда как на языке хопи, индейского народа, отсутствуют такие линейные концепции времени. В языке хопи, согласно исследова-

ниям Уорфа, время воспринимается циклически, что отражает иной способ концептуализации и взаимодействия с понятием времени.

Другим примером является различие в пространственной ориентировке. В русском языке и многих других европейских языках используют относительные понятия направления (лево, право, вперед, назад). Однако, в аборигенных языках Австралии, например, аранта и тайоре, пространство ориентируется на абсолютные географические направления, такие как север, юг, восток и запад. Это не только изменяют общение, но и делают носителей языков более осведомленными и точными в пространственной навигации.

Кроме того, язык оказывает влияние на социальное восприятие и структуру общества. В языках с дифференцированными формами вежливости, такими как японский или корейский, выражение уважения и статусности встроено в повседневные коммуникационные практики. Это способствует формированию и поддержанию социальных иерархий и определяет, каким образом носители этих языков воспринимают социальные интеракции и статусные отношения.

Теория Сепира-Уорфа акцентирует идею о том, что язык не жестко предопределяет мышление, но подчеркивает, что различные языки предлагают разные когнитивные ресурсы и способы структурирования опыта. Это взаимосвязь, где язык и мировоззрение постоянно взаимодействуют, влияя друг на друга и формируя уникальные культурные и когнитивные реальности.

Язык играет ключевую роль в формировании культурной идентичности. Он является хранителем истории, традиций и ценностей народа. Через язык человек воспринимает мир, осмысливает своё место в нём и взаимодействует с окружающими. Культурная идентичность, во многом определяемая языком, помогает людям ощущать принадлежность к определённой группе, понимая её уникальные особенности и фундаментальные принципы.

Билингвизм и мультилингвизм существенно влияют на миро-

воззрение человека. Владение несколькими языками позволяет видеть мир с разных сторон, понимать и ценить различные культуры и подходы к жизни. Многозначность слов и выражений, характерная для различных языков, может делать мышление более гибким и креативным. Билингвальные и мультилингвальные личности зачастую обладают лучшими навыками решения проблем, поскольку они постоянно переходят с одного языкового кодекса на другой, что укрепляет их когнитивные способности.

Психологические аспекты владения несколькими языками также крайне интересны. Изучение и использование иностранных языков могут оказывать глубокое влияние на личность человека, его самооценку и уверенность в себе. Полиглот может испытывать чувство гордости и самодовольства от своих языковых навыков. При этом, встречаясь с новыми культурами и языками, люди расширяют свои горизонты и развивают эмпатию, поскольку начинают лучше понимать различные точки зрения и культурные особенности.

Кроме того, билингвизм может способствовать усилению когнитивных функций, таких как память, внимание и способность к многозадачности. Исследования показывают, что люди, владеющие несколькими языками, могут быстрее переключаться между задачами и более эффективно решать проблемы. Это связано с постоянной тренировкой мозга в процессе переходов между разными языковыми системами.

На личном уровне владение несколькими языками может способствовать укреплению социальных связей и расширению возможностей коммуникации. Полиглоты нередко создают более широкие сети общения, что может позитивно сказываться на их профессиональной и личной жизни. Можно сказать, что язык и идентичность тесно взаимосвязаны, а билингвизм и мультилингвизм обогащают внутренний мир человека, делая его более открытым, терпимым и когнитивно развитым.

Язык, культура и ценности

Язык является мощным инструментом передачи культурных

ценностей и формирования нравственных и этических норм в обществе. На протяжении всей истории язык служил важным средством коммуникации, которое не только позволяет людям обмениваться информацией, но и способствует передаче сложных социально-культурных концепций и правил поведения.

Культура тесно переплетена с языком, так как именно через слова и выражения люди учатся понимать, интерпретировать и соблюдать нормы, принятые в их обществе. Например, многие народы имеют специфические слова или выражения для описания понятий, которые важны в их культуре. В японском языке есть понятие «ганбари» (頑張り), которое отражает идею настойчивости и упорства, культурную ценность, глубоко укоренившуюся в японском обществе. Подобные концепции не всегда имеют прямые аналоги в других языках, что подчеркивает их уникальность для определённой культурной среды.

Трансляция культурных ценностей через язык происходит не только в рамках межличностного общения, но и через литературу, искусство, образование и другие формы культурной деятельности [1, 121]. Книги, фильмы, песни и пословицы часто несут в себе нравственные послания и моральные уроки, которые формируют коллективное сознание и мышление. Таким образом, язык становится важным механизмом социализации, помогая формировать и поддерживать культурную идентичность.

Роль языка в формировании нравственных и этических норм нельзя недооценивать. С самого раннего возраста дети учатся тому, что можно и чего нельзя делать, через вербальные инструкции и рассказы родителей, учителей и окружения. Через сказки и притчи дети получают представления о добре и зле, о правильном и неправильном поведении. Такие рассказы, передаваемые через поколения, часто содержат универсальные этические нормы, но всё же окутаны специфическим культурным контекстом, что подчеркивает важность языка как хранителя культурных кодов.

Сравнительный анализ ценностей в различных языковых

группах выявляет интересные различия и сходства. Например, в западных языках, таких как английский, часто акцентируется внимание на индивидуализме и личных достижениях. Английская фраза «to stand out» (выделяться) отражает культурную ценность личной самореализации и успеха. В отличие от этого, многие восточные языки подчёркивают коллективизм и гармонию в обществе. На китайском есть выражение «團結就是力量» (единство – это сила), что подчеркивает важность коллективной работы и социального единства.

Также можно отметить различия в восприятии времени и пространства в разных культурных контекстах. Например, некоторые индейские языки не имеют конкретных грамматических форм для обозначения времени, что отражает их восприятие времени как не линейного, в отличие от западных культур, где время часто представляется как чётко структурированное и секвенционное.

Таким образом, через язык культура передает свои уникальные ценности и нормы, которые формируют наше восприятие мира и поведение. Языки, несмотря на их различия, выполняют универсальную функцию – они обеспечивают основу для понимания и передачи человеческого опыта, служат мостом между поколениями и культурными традициями, формируя нашу коллективную и индивидуальную идентичность.

Эволюция языков и их воздействие на мировоззрение являются важными аспектами культурного и социального развития человечества. Язык не просто средство коммуникации; он отражает и формирует наше восприятие мира, влияет на мышление и мировоззрение. Эволюция языков происходит под воздействием различных факторов, таких как социальные изменения, научно-технический прогресс и, конечно, глобализация. Влияние языковых изменений на мировоззрение можно рассматривать с разных точек зрения.

Во-первых, языковые изменения могут повлиять на культурное

наследие и историческое самоопределение народов. Например, исчезновение диалектов и малых языков под давлением доминирующих языков часто приводит к утрате уникальных знаний и традиций. Это влияет на коллективное мировоззрение тех сообществ, которые стремительно теряют свой язык и культуру.

Глобализация – один из ключевых факторов, изменяющих языковые стереотипы и стандарты. Она способствует распространению доминирующих мировых языков, таких как английский, испанский, китайский и арабский. В результате люди, изучающие эти языки, часто заимствуют не только лексику и грамматику, но и культурные концепты и идеи, которые передаются через этот язык. Это приводит к тому, что человек начинает думать и воспринимать мир по-новому, через призму другой культуры.

Примеры влияния новых языковых форм и заимствований можно найти повсюду. В языках, подверженных сильному влиянию англицизмов, таких как русский, французский или немецкий, можно заметить значительные изменения в лексиконе и грамматике. Такие заимствования, как “бизнес”, “менеджмент”, “маркетинг”, “интернет” и многие другие, не только обогащают язык, но и вводят новые концепции мышления и действий. Эти термины часто несут в себе определенные культурные и экономические значения, которые начинают доминировать в обществе, изменяя его мировоззрение и ценностные ориентиры.

С другой стороны, развитие цифровых технологий создает новые формы общения, такие как смайлы, мемы и сленг, которые еще более активно влияют на мировоззрение, особенно среди молодежи. Эти новые формы общения позволяют выражать эмоции и идеи более кратко и экспрессивно, что изменяет способы восприятия и передачи информации [6, 47].

Процесс языковой эволюции тесно связан с изменением мировоззрения. Язык активно формирует мир, воздействуя на наше восприятие реальности, мышление и культурные ценности. В эпоху глобализации влияние языковых изменений становится еще более

значительным, трансформируя наши общественные и личные идентичности.

Практическое значение исследования заключается в том, что оно подчеркивает необходимость учета языковых аспектов в межкультурной коммуникации. В межкультурных взаимодействиях язык играет ключевую роль, поскольку он не только служит средством передачи информации, но и отражает культурные ценности и мировоззрение. Понимание того, как язык и культура переплетаются, может значительно улучшить качество общения и снизить количество недоразумений.

Кроме того, использование знаний о взаимосвязи языка и мировоззрения в образовании имеет большое значение. Образовательные программы, которые учитывают культурные и языковые предпочтения обучающихся, что способствует наиболее адекватному пониманию изучаемых дисциплин с возможностью свободного практического применения.

Импlications для переводчиков и международных отношений также нельзя недооценивать. Переводчики играют важную роль в обеспечении точного и адекватного перевода материалов, будь то письменные документы или устные выступления. Учет культурных нюансов в переводе способствует более точному передаче смысла и контекста сообщений. В международных отношениях это особенно важно, так как правильный перевод может способствовать установлению доверия и взаимопонимания между сторонами.

Таким образом, исследование подчеркивает важность комплексного подхода к изучению и использованию языка в межкультурных взаимодействиях, в образовании и в профессиональной деятельности переводчиков, что, в конечном итоге, способствует налаживанию более эффективных и плодотворных коммуникаций на международной арене.

Перспектива дальнейших исследований

Язык играет важную роль в формировании мировоззрения человека, и эта тема привлекает внимание исследователей из различных областей, включая лингвистику, психологию, философию и

социологию. В данной области существует множество перспектив для дальнейших исследований, которые могут углубить наше понимание того, как язык и мышление взаимосвязаны. Вот некоторые из них:

1. Лингвистическая относительность и детерминизм

Теория Сепира-Уорфа, основывается на том, что структура языка формирует наш субъективный индивидуальный мир. Дальнейшие исследования могли бы сосредоточиться на эмпирическом подтверждении или опровержении этой гипотезы, используя современные нейрофизиологические методы.

2. Билингвизм и мультилингвизм

Влияние билингвизма и мультилингвизма на мировоззрение человека остается важной и актуальной темой. Как владение несколькими языками изменяет когнитивные способности, культурные ориентации и личностные черты? Это направление требует междисциплинарного подхода и разработки новых методик исследования.

3. Язык и культурная идентичность

Изучение того, как язык формирует и выражает культурную идентичность, может открыть новые пути понимания межкультурных взаимодействий и конфликтов. В этой области важно исследовать, как миноритарные и вымирающие языки влияют на сохранение культурного наследия.

4. Язык и эмоциональная сфера

Язык является мощным инструментом выражения эмоций. Исследования могут быть направлены на изучение того, как различные языковые структуры и лексика влияют на эмоциональное восприятие и выражение чувств.

5. Цифровая коммуникация и трансформация языка

С развитием цифровых технологий и социальных сетей язык претерпевает значительные изменения. Будет полезно исследовать, как эти изменения влияют на мировоззрение и коммуникационные стратегии современных людей.

6. Языковые идеологии и социальные структуры

Исследование языковых идеологий и их воздействия на социальные структуры может дать представление о том, как языковые практики способствуют формированию социальных норм, иерархий и дискриминации.

7. Новые методы исследования

Применение новейших методов, таких как нейролингвистика, машинное обучение и большие данные, может существенно продвинуть исследования языкового влияния на мировоззрение. Эти методы позволяют анализировать огромные массивы данных и извлекать закономерности, ранее остававшиеся незамеченными.

Таким образом, язык как форма мировоззрения человека остается сложной и многогранной темой для исследований. Многочисленные направления и междисциплинарный подход к изучению этого феномена могут раскрыть новые аспекты влияния языка на когнитивные процессы, социальные взаимодействия и культурные различия. Исследования в этой области не только углубят наше знание о природе человеческого мышления, но и помогут найти пути улучшения межкультурной коммуникации и взаимопонимания.

DOI: <https://doi.org/10.58726/langlit-239-253>

ЛИТЕРАТУРА

1. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества: Авторский сборник / М. М. Бахтин; Текст подготовили Г.С. Бернштейн и Л. В. Дерюгина. – Москва: Искусство, 1979. – 424 с.
2. Григорьев М. И. Аспекты бинарности мышления / М. И. Григорьев // Мировоззренческие основания культуры современной России: сборник материалов VII Международной научной конференции, Магнитогорск, 20–21 мая 2016 года. Том Выпуск 7. – Магнитогорск: Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова, 2016. – С. 79-84.

3. Дзялошинский И. М. Жизненный мир человека: мифологические, культурные, идеологические предпосылки текстовой деятельности: Учебное пособие / И. М. Дзялошинский. – Москва: Ай Пи Ар Медиа, 2020. – 824 с. – ISBN 978-5-4497-0712-3.
4. Мелентьева А. А. О влиянии языка на мышление его носителей / А. А. Мелентьева, Н. С. Дружинина // Язык, культура, наука и техника в современном мире: материалы студенческой научно-практической конференции (с международным участием), Иркутск, 17 апреля 2018 года. – Иркутск: Иркутский национальный исследовательский технический университет, 2018. – С. 89-95.
5. Полетаева Т. А. К вопросу об языковой картине мира как когнитивнодискурсивном феномене / Т. А. Полетаева // Труды Белгородской православной духовной семинарии (с миссионерской направленностью). – 2015. – № 3. – С. 63-67.
6. Степаненко А. С. Происхождение идеи искусственного интеллекта с точки зрения лингвосемиотики Сепира-Уорфа и М. К. Петрова / А. С. Степаненко // Гуманитарные и социально-экономические науки. – 2006. – № 5(24). – С. 44-48.
7. Тощенко Ж. Т. Фантомы российского общества / Ж. Т. Тощенко; Научный совет Отделения общественных наук РАН «Новые явления в общественном сознании и социальной практике». – Москва: ООО «Центр социального прогнозирования и маркетинга», 2015. – 669 с. – ISBN 978-5-906001-22-1.
8. Шарапова И. В. Влияние гипотезы Сепира-Уорфа на развитие мировой лингвистики / И. В. Шарапова // Современные проб лемы науки и образования. – 2015. – № 2-1. – С. 352.

*Նարինե Վիզել
Էմիլիանո Մետտինի*

Ամփոփում

***Հանգուցային բառեր.** մտածողություն, ընկալում, հաղորդակցություն, մշակութային ժառանգություն, խորհրդանիշներ, ճանաչողական գործընթացներ, ինքնություն, լեզվական կառուցվածքներ, մտավոր մոդելներ, սոցիալական փոխազդեցություններ*

Լեզուն ամենակարևոր գործիքն է, որի միջոցով մարդը ընկալում և մեկնաբանում է իրեն շրջապատող աշխարհը: Այն ոչ միայն հաղորդակցության միջոց է, այլև ձևավորում է անհատի մտածողությունը և մշակութային արժեքները: Բառերն ու արտահայտությունները արտացոլում են պատմական և սոցիալական համատեքստը, որում ապրում է մարդը՝ ազդելով իրականության ընկալման վրա: Տարբեր լեզուներ փոխանցում են եզակի հասկացություններ և կատեգորիաներ՝ դրանով իսկ որոշելով այդ լեզուների խոսնակների աշխարհայացքի առանձնահատկությունները: Սրանով իսկ լեզուն կարելի է համարել ինքնության հիմնական տարր, որը խորը ազդեցություն ունի աշխարհընկալման, մտածողության գործընթացների և մշակութային փոխազդեցության վրա: Լեզուների ուսուցումը բազմազան աշխարհայացքային հեռանկարների հնարավորություն է տալիս և հարստացնում է շրջակա իրականության վերաբերյալ պատկերացումը:

LANGUAGE AS A FORM OF HUMAN WORLDVIEW

Narine Vigel
Mettini Emiliano

Summary

Key words: *thinking, perception, communication, cultural heritage, symbols, cognitive processes, identity, linguistic structures, mental models, social interactions*

Language is the most important tool a person uses to perceive and interpret the world around him/her. It shapes a person's cultural values and way of thinking in addition to being a communication tool. Words and expressions reflect the historical and social context in which a person lives, influencing his/her perception of reality. Different languages convey unique concepts and categories, thereby defining the peculiarities of the worldview of native speakers of particular languages. Thus, language can be regarded as a crucial component of identity, which has a profound impact on how people perceive the world, think, and interact with others from different cultures. Learning a language opens up access to a variety of worldview perspectives and enriches the understanding of the surrounding reality.